



PROVISIONAL

S/PV.3066
7 April 1992

ARABIC

محضر حرفي مؤقت للجلسة السادسة والستين بعد الالف الثالثة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،
يوم الثلاثاء ، ٧ نيسان/ابريل ١٩٩٢ ، الساعة ١٣/٠٠

الرئيسي : السيد مومبونغوي

(زمبابوي)

الاعضاء :

السيد لوزتسكي
السيد أيلالا لاسو
السيد نوتردام
السيد جيس
السيد جين جونفجيان
السيد مريميه
السيد اريا
السيد سنوسي
السيد ديفيد هناي
السيد هوهنفلنر
السيد غاريخان
السيد اردوس
السيد بيكرينغ
السيد هاتانو

الاتحاد الروسي
اكوادور
بلجيكا
الرأس الأخضر
الصين
فرنسا
فنزويلا
المغرب
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية
النمسا
الهند
هنغاريا
الولايات المتحدة الأمريكية
اليابان

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال اسبوع الى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات :
Chief of the Official Records Editing Section,
Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza
الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٢/٤٠إقرار جدول الاعمالأقر جدول الاعمال .

تقرير الأمين العام المقدم بمقتضى قرار مجلس الأمن ٧٤٢ (١٩٩٢) (S/23777)

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : أود أن أبلغ أعضاء المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل يوغوسلافيا يطلب فيها دعوته الى الاشتراك في مناقشة البند المدرج على جدول أعمال المجلس . وجريا على الممارسة المتبعة أعتزم ، بموافقة المجلس ، دعوة هذا الممثل الى الاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت وذلك وفقا للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٢٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس .

لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .

بدعوة من الرئيس شغل السيد جوكيتش (يوغوسلافيا) مقعدا على طاولة المجلس .

الرئيسي (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج على جدول أعماله . يجتمع مجلس الأمن بناء على التفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة .

ومعروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/23777 التي تتضمن نص تقرير مقدم من قبل الأمين العام بمقتضى قرار مجلس الأمن ٧٤٢ (١٩٩٢) . ومعروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/23788 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد أثناء مشاورات المجلس .

وأود أن أمتدعي الانتباه الى التنقيحات التالية المدخلة على الصيغة الأولية لمشروع القرار الوارد في الوثيقة S/23788 :

تضاف العبارات التالية في نهاية الفقرة الرابعة من الديباجة قبل الفاصلة :

"والاتصالات المستمرة التي يجريها الأمين العام بجميع الأطراف والجهات

المعنية الأخرى بهدف تشبيت وقف إطلاق النار . " ؛

ترقم الفقرة السادسة من المنطوق بحيث تصبح الفقرة الثانية منه ويعاد ترقيم

بقية الفقرات تبعا لذلك .

في الفقرة الثانية المعاد ترقيمها ، يستعاض عن كلمة "القوة" بعبارة "قوة الحماية التابعة للأمم المتحدة" .

أفهم أن المجلس على استعداد للشروع في التصويت على مشروع القرار الذي أجري تنقيح شفوي على نمه الأولي والوارد في الوثيقة S/23788 . وما لم أسمع اعتراضا ، أترح مشروع القرار للتصويت الآن .

نظرا لعدم وجود اعتراض ، تقرر ذلك .

أجري التصويت برفع الأيدي .

المؤيدون : الاتحاد الروسي ، اكوادور ، بلجيكا ، الرأس الأخضر ، زمبابوي ، الصين ، فرنسا ، فنزويلا ، المغرب ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، النمسا ، الهند ، هنغاريا ، الولايات المتحدة الأمريكية ، اليابان .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : كان هناك ١٥ صوتا مؤيدا .

بذلك يكون مشروع القرار ، الذي أجري تنقيح شفوي على نمه الأولي ، قد أعتد بالاجماع بوصفه القرار ٧٤٩ (١٩٩٣) .

بهذا يختتم مجلس الامن المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول

الاعمال . وسيبقي مجلس الامن المسألة قيد النظر .

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٥

